

# CINE ART 25 centimos



He aquí a Greta Garbo (mucho más vieja  
de lo que el gran público la cree) antes y  
después de ser transformada por Hollywood.

# MERCEDES-BENZ



Los coches que triunfan  
en todos los mercados



BINDER

AUTOMÓVILES FERNÁNDEZ, S. A.

Balmes, 155 - 157  
Teléfono 73168

**MERCEDES-BENZ**

EL NUEVO ESTABLECIMIENTO DE RADIO DESTINADO  
EXCLUSIVAMENTE A VENTA DE APARATOS



Ronda de la Universidad, 1 (Junto Plaza Universidad) - BARCELONA

P  
H  
I  
L  
I  
P  
S

AUTO ESCUELA Fundada en el año 1912



ENSEÑANZA  
DE  
CONDUCCIÓN  
Clases especiales a señoritas  
Cortes, 412 BARCELONA

Peletería LA SIBERIA  
Rambla de Cataluña, 15.-Tel. 10373

Señorita distinguida, se ofrece para  
taquillera de cine o cajera de casa  
comercial. Informes y fianza a satis-  
facción. Escribir a CINE-ART, Paseo  
de Gracia, 89



REVISTA SEMANAL DE INFORMACIÓN CINEMATOGRÁFICA  
Barcelona 19 de septiembre de 1934

Redacción y Administración | PASEO DE GRACIA, 89 - Teléfono 80522  
Arte y organización comercial: B. ADJI - Técnica y literatura: J. J. MIÑANA  
Redactor crítico: E. CALVO - Distribuidores: U. D. E., calle Unión, 19

Año II  
Núm. 37

SUSCRIPCIONES: Trimestre Semestre Año  
España... Ptas. 2'75 Ptas. 5'25 Ptas. 10  
Extranjero... » 4'00 » 7'75 » 15

**1934-35**

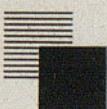
Empezamos la temporada con las mayores ilusiones y excelentes ánimos. Pero debemos advertir a nuestros lectores que por razones de índole diversa hemos creído conveniente aplazar el número extraordinario con el que pensábamos inaugurarla. Esperaremos el momento oportuno para presentarlo.

Con el presente en que proseguimos nuestra labor, más o menos meritoria, abrimos las puertas del período 1934-35, deseando que nuestro público siga favoreciéndonos con su atención. A él nos debemos por entero y con él esperamos conseguir el máximo valor que pueda alcanzar una publicación que se dedica con buena voluntad y alteza de miras a la exaltación de un arte que, como el cinematográfico, contribuye tan poderosamente al solaz, educación y cultura de las gentes.

Saludamos, pues, con tal motivo a nuestros lectores y deseamos que esta nueva temporada sea para ellos agradable y provechosa.

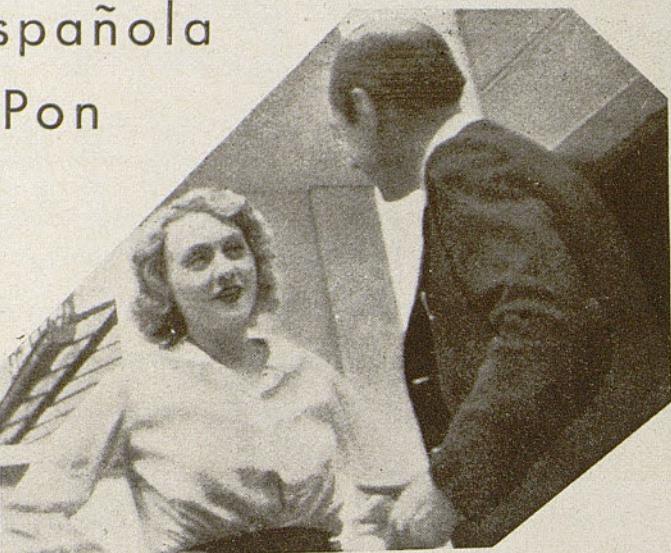
Desde las páginas de CINE-ART, que ponemos por entero a su disposición, contribuiremos en la medida de nuestras fuerzas con nuestra información veraz y lo más completa posible, con la justicia de nuestras críticas, con la exposición de nuestras opiniones, a la consecución del fin propuesto.

LA DIRECCIÓN



# FLORELLE

La casa española  
y el Ping-Pon



Poco pensaba yo la "enorme" afición que Florelle siente por este entretenido y estúpido juego del ping-pon, cuando me dirigía a su chalet en busca de ese algo interesante que el lector espera que le cuenten de sus artistas favoritas y en el cual (por una vez vamos a ser fracos, querido lector), entra más la fantasía del periodista que las verdaderas confidencias recibidas.

No hace mucho tiempo, durante una travesía entre Marsella y Yokohama (42 días de barco sin transbordo), aprendí a jugar al predilecto de mi "interviada". Menos mal que en parte me ha sido útil en esta ocasión.

Seguramente es Florelle la artista francesa que mejor caracteriza ese género heroicamente acanallado, que tiene su origen en Gavroche.

Florelle habla español con un marcado acento sud-americano.

Paredes blancas, tejado estilo andaluz; balcones con flores policromas. La casa me recuerda involuntariamente la arquitectura española de algunos pueblos de la costa

del Pacífico en California, que parecen haber sido trazados teniendo delante una "maquette" de toda la Andalucía: Palo Alto, Carmel, San José, Santa Mónica...

No hay manera de hablar pausadamente con Florelle, ni de conversar más de tres minutos sobre un mismo tema.

—Estoy terriblemente cansada.

—Llego de Bordeaux y salgo en seguida para Suiza.

—Madame Florelle, yo quisiera pedirle su opinión sobre...

—¡Oh! no me pregunte nada, estoy agotada. ¿Le gusta la equitación?: yo la adoro. Admiro España. Ya lo puede usted apreciar por mi casa. Allí la existencia es pausada; se llega a sentir el verdadero ritmo de la vida, tal como yo la siento...

—¿...?

—Y el ping-pon? ¿Sabe usted jugar? Es adorablemente distraído.

—Madame Florelle, yo quisiera saber sus impresiones acerca de...

—No me diga nada más. Ustedes los periodistas son terriblemente indiscretos en sus

entrevistas. Estoy fatigadísima. Yo adoro Barcelona. ¿Cree usted que el estilo de mi casa es bien español? ¿Estuve en el "Grand Prix"? Las creaciones de las casas de modas son horribles esta temporada.

—En fin, Florelle, yo quisiera preguntarle algo sobre...

—Ya sé, ya sé. Estoy cansadísima. ¿Jugamos al ping-pon? A mí me gusta muchísimo...

(Después de dos minutos de jugar).

—Este juego me aburre enormemente. Cada vez que la pelotita se sale del tablero me crispa los nervios. ¿Tomamos el té? No; será mejor otro día, ahora me acuerdo debo de marcharme en seguida a casa de la modista. ¿Quiere preguntarme algo más?

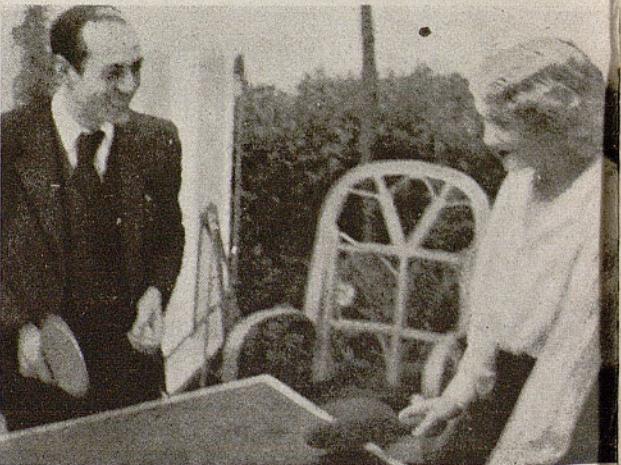
De ninguna manera, Florelle. Con todo lo que me ha dicho de cine tengo más que suficiente. Ahora que yo hubiera querido conocer su opinión sobre...

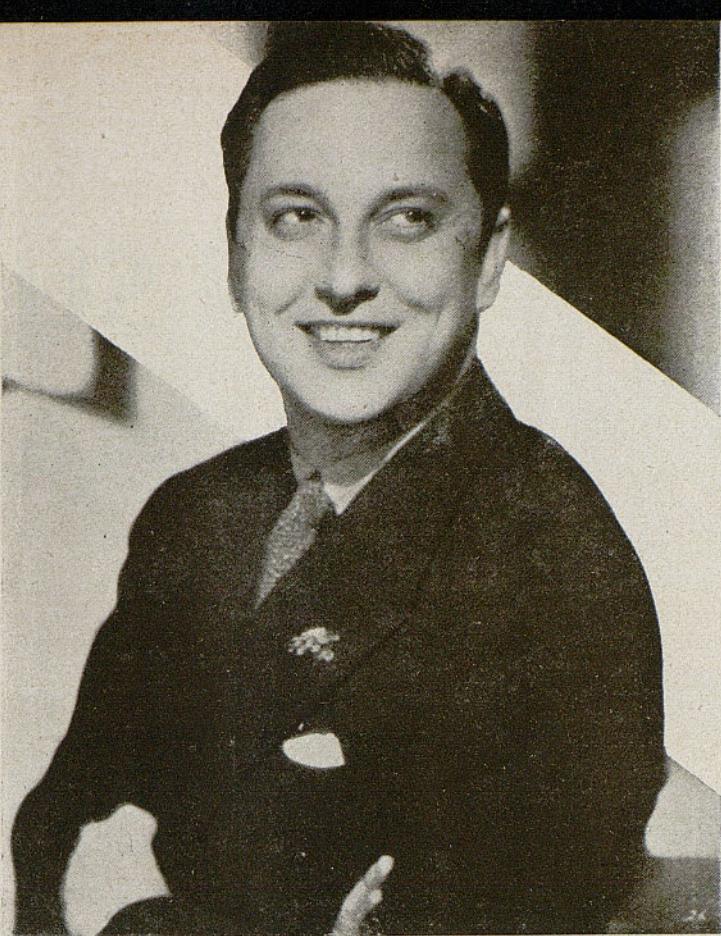
—Hasta otro día, mi querido amigo.

—Hasta otro día, Florelle. Encantado.

A. MOMPLET

París, julio 1934.





*Shirley*

### SHIRLEY TEMPLE

nació en Santa Mónica (California). Es una rubita de cinco años, que canta, baila y actúa ante la cámara de manera asombrosa. Es la estrella más joven. Sus dos últimos films han tenido un clamoroso éxito en los Estados Unidos. Fué seleccionada por Lew Brown entre 200 solicitantes para la película "Seamos optimistas". El futuro de la pequeña parece resuelto. Tal es el talento y gracia de la precoz artista. Su padre es encargado de un despacho bancario en Los Angeles. Su madre no tiene otra ocupación que el cuidado de Shirley.



### RAOUL ROULIEN

nació en Río de Janeiro el 8 de octubre de 1907. Su padre fué Director del Instituto General de Música de la misma ciudad. Hizo su debut teatral a los 5 años en Sao Paulo. Es arquitecto. Trabajó con Mistinguette. Gusta de los viajes. Conoce bien el Japón. Su primer papel en el cine fué de gangster en la película "Eran trece". Una de sus últimas, "Granaderos del amor". Hace dos años llegó a Hollywood y fué contratado por la Fox. Sus composiciones musicales alcanzaron gran éxito y sus tangos se han hecho célebres en el mundo entero.



*Charles Farrell*

### CHARLES FARRELL

nació en Walpole (Massachusetts) el día 9 de agosto de 1905. Alto, cabello castaño, ondulado; ojos pardos; ama los deportes, especialmente boxeo y natación. Licenciado en Artes y Ciencias en la Universidad de Boston. Le gusta la lectura y es supersticioso. Su padre era propietario de tres teatros. Fué primero agente teatral de una compañía, pero al llegar a Los Angeles se emancipó y consiguió trabajo en los estudios de M. G. M. Luego pasó a Fox. Su primer papel de importancia fué en "El séptimo cielo". Una de sus últimas películas es "El primer amor", en la que aparece con Janet Gaynor.

# LOS HOM- BRES DE J E A N HARLOW

Jean Harlow, la platinada rubia de M. G. M., es la artista que más se destacó en el elenco cinematográfico, por la majestad de su figura y por el color de su pelo. Luego, pero sólo en segundo lugar, empezó a adquirir personalidad artística. Sus sucesivas bodas contribuyeron mucho a su publicidad. El primer matrimonio pasó desapercibido por no pertenecer ella aún al elenco cinematográfico. El segundo esposo de Jean fué el famoso productor Paul Bern, que de manera tan aparatosa la dejó viuda, suicidándose sin que se pudiera aclarar los



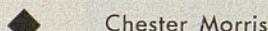
# EN SU VIDA Y EN SU ARTE



El primer amor de Jean en la pantalla  
"fueron" Stan Laurel y Oliver Hardy.



Ben Lyon



Chester Morris

motivos de tan trágica determinación. Las malas lenguas afirmaron que Jean tuvo la culpa, desesperando al enamorado esposo con su indiferencia y frialdad.

El tercer matrimonio fué esencialmente sentimental. El afortunado se llama Hall Rossen y no es más que un cameraman. Cuando la deliciosa platinada se casó con Hal, todos los periodistas acudieron extrañados por su elección: "Reconozco que Hall no es más que un cameraman, que tiene muchos más años que yo y que no se parece en nada a un galán joven de película. No

obstante, le quiero. Jamás me han gustado los artistas y cuando actúo en escenas amorosas juzgo friamente a mi partenaire. Por eso puedo afirmar, sin miedo a equivocarme, que, si bien no he tenido más que tres maridos, tengo experiencia como si, además de ellos, hubiera tenido trece amantes. Los que lo han sido en la pantalla."





Johnny Mc. Brown

El primero... "fueron"... Stan Laurel y Oliver Hardy. Pensaban más en divertir al público que en cortejarme. Supe lo que es ser besada por la misma boca que acaba de pronunciar un chiste de más o menos gusto.

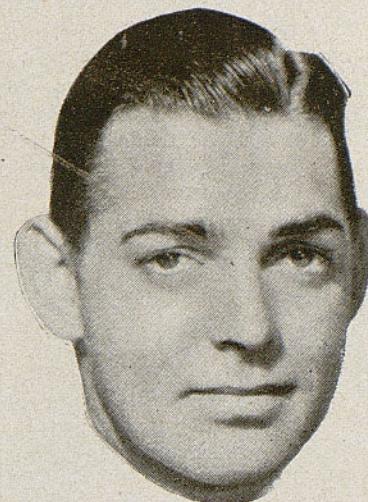
Luego fueron Jimmy Hall y Ben Lyon. El primero cariñoso, confiado, pero monótono. El segundo cínico y voluble, pero sabiendo besar en la boca como ninguno: el amante ideal para una noche. Con él, antes de empezar el juego peligroso del amor, debe dejarse el corazón en el guardarropa.

El quinto amante fué Lew Ayres. Amor de colegial. Joven, sin experiencia, testarudo. Después viene James Cagney. Voluntario, malo como la quina, canalla, pero... tan simpático.

Spencer Tracy, también testarudo y autoritario, pero menos joven, por lo tanto de más fuerza y menos fogosidad.

Bob Williams fué mi partenaire en "Platinum Bloude", sin pensar que fuera su último rol. ¡Pobre Bob! Compañero y amante a un tiempo, alegre y sereno, fraternal. Amor duradero: lo bastante profundo para ser sólido, con fantasía suficiente para no resultar pesado. El amor ideal y seguro.

Lee Tracy



Clark Gable

Johnny Mc. Brown. Ojos negros y profundos, que demuestran gran sentimentalidad. Conversaciones al claro de luna, besos delicados. Romántico como el mismo Lamartine. Chester Morris es el amante que hace palidecer de envidia a las demás mujeres. Es guapo. No obstante no quiere más que a una... a la vez. Es exigente, apasionado y tan leal que no se atreve una a decirle... ni mentirillas de mujer. Brillante y decorativo, es tan agradable en la intimidad como para exhibirlo y aplastar a todas las demás. Para una mujer vanidosa debe ser maravilloso, porque todas no pueden ofrecerse el lujo de tan brillante compañero.

Wallace Beery es feo y se ocupa de pesca, de caza, sin hacer el menor caso a las mujeres. Será precisamente por eso que ellas se lo hacen tanto.

Por fin Lee Tracy y Clark Gable.

El primero es un ciclón. Mucha vitalidad. Incoherente. Le gusta el ruido. Diversido un momento, cansante a la larga. El segundo es irónico para los demás y para él mismo. Alejado de la materialidad, no le gusta el lujo; habla libremente, pero sin

Lew Ayres



Max Baer

descubrir sus sentimientos. Sensible, pero discreto. Puede sufrir sin que nadie lo vea y ser cruel sin darse cuenta. Difícil de conquistar, pero fiel.

Los trece merecen ser amados, pero no quise a ninguno y les he pospuesto a todos al sencillo cameraman.

Así hablaba Jean Harlow hace pocos meses; pero desde entonces han debido transcurrir cosas bastante graves para determinar la ruptura con Hall.

Dice la famosa estrella: "No sé lo que haré después de mi divorcio. ¡Lo único que sé cierto es que no me volveré a casar jamás!"

Han pasado algunas semanas. Las malas lenguas empiezan a murmurar de nuevo. Dicen que la futura víctima de Jean será Max Baer. Nosotros no queremos creerlo. Pensamos que no son más que habladurías. Pero si eso fuera verdad, nos cabe la satisfacción de pensar que por lo menos esta vez la víctima podrá defenderse... con los puños.

## Claro de Luna

Wallace Beery



Artistas. Las hemos visto. Las conocemos. No nos sorprenden las estilizaciones de su rostro ni las de su trabajo. Hollywood las cambia, es cierto. Transforma de tal modo a sus estrellas que los tipos más distintos llegan a ser iguales hasta confundirse los unos a los otros.

Impara actualmente el tipo norteno. Frio, podría decirse cortante. Un tipo de mujer que sigue la corriente de la moderna decoración. Cactus, niqels, futurismo. Ella, la fémina de hoy, debe ser así, como sus muebles, como sus objetos. Debe vestir, debe maquillarse, siguiendo ese ritmo. El cinema lo presenta, lo exige. Veamos, observamos las estrellas nuevas que quieren conquistar rápida fama. Stenn, Hepburn, Ames.

Quieren parecerse a las otras, quieren ser frías, distintas a lo que son. La próxima temporada nos brinda un plantel de actrices nuevas, que nuestras pantallas no han recogido todavía. La Stenn con su "Naná". La Hepburn con sus "Cuatro hermanitas", y su "Mañana de gloria". En todas se presentan igual. El mismo rostro triangular, los mismos ojos intensos. El mismo aspecto cinematográfico.

Estamos tan acostumbrados a ello... es-

peramos los públicos con tanto afán ese rostro del triángulo, y ese mirar vidrioso, que cuando no le vemos, le añoramos.

Una estrella nueva, ha querido presentarnos un tipo nuevo, ha querido ofrecernos un nuevo paladar de belleza: ¡West! La hemos aplaudido. Hemos agradecido lo humano de sus creaciones. Ellos, los hombres, han admirado la intensa voluptuosidad que ponía en sus papeles. Nos ha chocado a todos la primera vez que la vimos. Después... el sonsonete de su voz gangosa, nos ha pesado un poco. La exuberancia de sus carnes blancas, suaves — carnes que podrían llamarse "fin de siglo" cubiertas por la invasión de tejido adiposo — nos han hecho volver los ojos a lo conocido y *reponerlos*, aunque parezca una paradoja, en la inquietud de esas líneas rectas, lisas en esos cuellos largos, en esos brazos, en esas piernas deliciosamente delgadas, en la maravilla de esos talles exageradamente breves.

Al verlas, al recrearnos egoístamente con su trabajo, no pensamos en el esfuerzo que han tenido que hacer las artistas cinematográficas para cambiar su tipo, y ser al día...

En una sesión privada de curiosidades retrospectivas, he visto dos films que estoy

segurísima agradarían al lector. "Hombres sin ley", film alemán que tendrá aproximadamente unos quince años... (perdóname, Marlène, que comprometa tu edad). En esa película la Dietrich interpretaba el papel de protagonista. Si no lo hubieran anunciado, si no lo hubieran advertido, nadie hubiera sido capaz de reconocer en él, a la Dietrich de hoy. Su trabajo recordaba los saltos extravagantes, aquellos saltos que hace unos años hacían vibrar nuestro entusiasmo infantil ante una estrella hoy olvidada. Pearl White. Pronto lo silente del film quedó sonorizado por una ilustración sonora de carcajadas espontáneas. Si la estrella hubiera visto la película ridiculizada por el paso implacable del tiempo, quizás se hubiera reido de sí misma.

Escenas sueltas de otra película de Greta Gustafson, Hecha en Suecia, de una antigüedad parecida.

Distinta, diferente, tan suave, tan ingenua que era difícilísimo reconocerla. Dos trenzas largas emarcaban su cara redonda. Los ojos y los labios de la Garbo tenían tal mirar, que no podían despertar nada más que hilaridad si se comparaban al mirar y al sonreír de la soberana del lienzo de plata.

# Efectos de



Katherine Hepburn



Greta Garbo

# la pantalla



Marlene Dietrich

**Caras nuevas**

**ALICE FAYE, estrellita de la Fox**





## El alma de la girl

caras bonitas y cuerpos perfectos. Son un friso de carne joven que debe moverse como al impulso de una sola voluntad.

Si son cincuenta girls, son cincuenta gestos en uno. Son cincuenta almas que en el instante que representan la revista, no pueden ser más que una. Y aun esa sola alma en este momento es esclava de la melodía en jazz.

Esta mujercita tiene su pequeño mundo, entre bambalinas, cambios de decorado, telones y rincones del "set".

Amparándose los productores en el renombre internacional que posee la girl, nos dan cada temporada gran cantidad de películas que glorifican a esa muchacha hermosa, mariposa del escenario y del estudio.

Naturalmente que estos asuntos sirven de pretexto únicamente para presentar cuadros y más cuadros en los que ella desaparece, se estiliza; hasta convertirse en un dibujo caprichoso captado por el lente, desde una altura donde los torneados brazos y las maravillosas piernas se convierten, al unirse, en pétalos de una orquídea gigantesca o en los ángulos de una extraña figura geométrica.

Después, cuando se acerca, al intensificar la acción del film, como ya no pueden desnudar más su cuerpo, pretenden mostrarnos desnuda su alma frágil. Esa alma es, en la película, hermosa, abnegada, sacrificada, incomprendida.

Al salir de cada "musical", dan ganas de preguntarse: ¿Cómo será en realidad la auténtica girl americana que nuestros ojos no han podido contemplar más que a través del objetivo? ¿Cómo es? Si supiéramos contestarnos, si tuviéramos el don de adivinación, comprenderíamos que la muchacha del conjunto, es una mujer ni más ni menos como las otras. Vive como puede, trabaja, lucha. Como muchas, que también poseen como ella una carne juvenil, torneada, perfecta y un rostro riente, bello, apropiado para lucirlo ante el público. Tiene como todas las mujeres del mundo, sus "flirts", sus aventuras sentimentales, sus alegrías, sus entusiasmos. Ella, como todas, también ha tenido unas ilusiones que hemos pisoteado los hombres. Ella está más idealizada por nosotros, porque es el recreo de nuestros ojos, y ¿por qué no decirlo...? La tentación de nuestra carne.

Viendo una foto de Suzanne Karren, Rochelle Hudson, Muriel Evans, Linda Parker, Florine Mc Kinney, Juen Vlasek, Toby Wing, e Irene Bentley, vemos a la girl-mujer, al objeto hermoso de placer, que sirve para entretenernos unas horas, mientras nuestros ojos parpadean deslumbrados ante su belleza, cuando semi-desnudas nos las presenta la cámara.

Internacionalmente se conoce a la girl. No hay quien no sepa algo de esa muchacha bien formada, de belleza vulgar, sana, fuerte, con los ojos acostumbrados a la luz de las candilejas y reflectores; esa muchacha de las piernas eternamente ágiles, que mantiene un ritmo inalterable y ajustado a compás del fox que danza.

La girl del conjunto es igual a una marioneta de resortes mecánicos. Enlazada a su compañera, esta a la otra, y la otra a la de más allá, forman una fila interminable de

En aquellos momentos no nos paramos a pensar en sus penas, en sus luchas, en su trabajo; ni en las horas de fatiga que representan para ellas llegar a la completa realización de esos films de gran espectáculo. No pensamos en que una sola de esas mujercitas, una cualquiera entre todas, tiene corazón, alma, fibras nerviosas y sensibilidad. Hay que pensar un poco en la girl del conjunto, a la cual no se hace justicia. Debemos reconocer que además de tener un cuerpo perfecto que mueve exquisitamente al son del jazz, tiene también un corazón y un alma.

FERNANDO LABRI



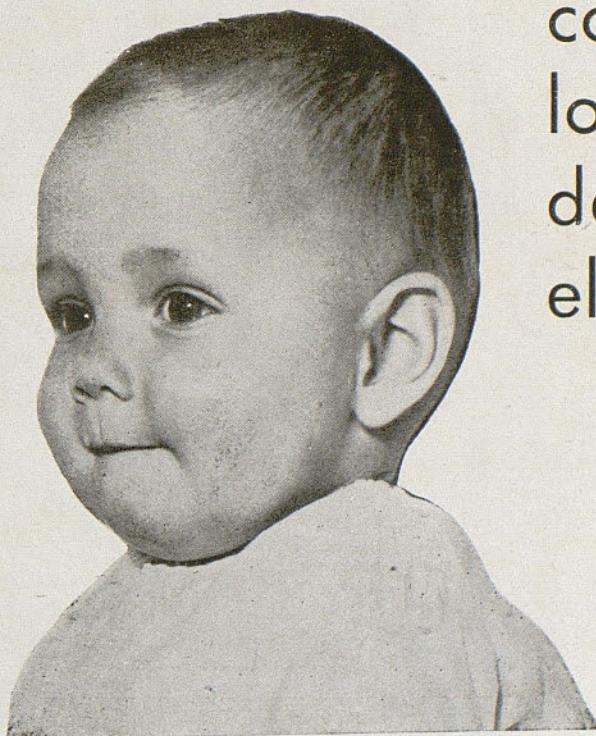


### Ved unos ejemplos

Pues ¡vaya! que tienen todos estos rorritos la vidita asegurada. La pequeña que ven ustedes en la foto, llamada Shirley Temple, además de ser una artista con todas las de la ley y estar cargada de sal y simpatía, tiene un padrecito que se interesa vivamente porque la niña labre pronto su fortunita. Actualmente cobra por su trabajo unas siete mil pesetillas cada semana. Su padre reclama a la Fox, para cuya empresa trabaja la niña, veinte mil. Y he aquí el problema, porque la casa productora no quiere pagarla más, puesto que, dice, ha gastado mucho dinero en el lanzamiento de la estrellita. Pero el buen padre vió que los dos últimos films de su hija dieron sólo en Nueva York, y a las dos semanas de proyectarse, la bonita suma de millón y medio de pesetas. Y que en Broadway se le ofrecieron *dos mil dólares* por una sola semana de actuación personal. Naturalmente aumentaron sus pretensiones e insiste en reclamar las 20.000. Pero sin contentarse con eso. El padrecito, intervuvado, ha acabado declarando que *no quiere que su nena ruede más de dos films cada año y co-*

Ella es  
Shirley  
Temple

**Los niños en el cine  
son  
minas de dinero.  
Ni  
ministros,  
ni  
presidentes  
ganán sueldos  
como  
los  
de  
ellos.**



Este gordito  
es el famoso  
Baby Le Roy

*bre por tal trabajo su milloncito de pesetas.*

Anteriormente ya tuvimos el caso de *Jackie Coogan*, descubierto por Charles Chaplin, a quien el cine proporcionó una fortuna de más de veinte millones de pesetas. Y el de *Mitsi Green*, que a los catorce años se retiró cargada de dinero.

También en nuestros días, el simpálico *Caby Le Roy* "hincha" su casa de dólares; y el inteligente *Jack Cooper* sigue cobrando sus diez mil pesetillas cada semana.

Lector o lectora: ¿Eres niño o niña? ¿eres mayor? ¿tienes hijos o piensas tenerlos? ¿qué esperas para "meterte" en el cine o "meter a tu prole"? Si todas las ambiciones pudieran ser satisfechas!!

D. M.

A Charlotte Henry ya no la consideramos entre los infantes del cine; es ya toda una mujer.



# PAT PATERSON



Una nueva adquisición inglesa de la Fox (Foto Otto Dyar)

PARAMOUNT  
PRESENTA A

Claudette Colbert en  
**CLEOPATRA**

Una superproducción de CECIL B. de MILLE



# D iografías reves

## CAROLE LOMBARD

Nació en Indiana. Tiene los ojos azules y el cabello dorado. Sus diversiones favoritas son la danza, el tennis, la natación y equitación.

Las maravillas de la cirugía estética, estuvieron a punto de dar a la carrera artística de Carole Lombard, un trágico final. Hace seis años, cuando la rubia muchacha de Indiana, que era entonces estudiante en la escuela particular de Arte Dramático en Hollywood, se prestó a una prueba cinematográfica en la cual resultó tan fotogénica, que le valió un contrato por cinco años con la Fox. Durante un año trabajó en esta Compañía y aunque no tenía más pretensiones que las de una aficionada, comenzó a adquirir cierta popularidad en las pantallas. Entonces llegó para ella la tragedia en forma de un accidente de automóvil que le produjo una herida horrorosa en la cara. Du-

rante algún tiempo se creyó que quedaría desfigurada, y que no podría volver a aparecer de nuevo ante las cámaras.

Los más eminentes cirujanos de California, fueron llamados a resolver este caso, y como resultado de su pericia, Miss Lombard no tiene otra señal que unas líneas blancas casi imperceptibles que le cruzan la mejilla como recuerdo de la catástrofe. Pero su contrato con la Fox había expirado durante el tiempo del tratamiento y ella se encontraba en la necesidad de reunir dinero pronto para pagar las cuantiosas sumas que le pedían los doctores. A causa de ello no tuvo más remedio que aceptar un puesto de bañista, en la Compañía de Mack Sennet, donde permaneció año y medio entre el oleaje de la playa y los artistas de películas cómicas.

Una vez hubo pagado cuanto debía, encontró su figura desplazada en las simples

comedias de bañistas, deshaciéndose del contrato de Mack Sennet, y trabajando libremente en los estudios que querían contratarla. Después de su excelente trabajo en la película "Me Gangster" para la Fox, obtuvo un contrato con la Pathé. Así, durante algún tiempo, Miss Lombard fué ave de paso en Hollywood, trabajando con Paramount, Fox y otra vez con Paramount. Después se casó con el famoso actor William Powell del que se ha divorciado, y siguió trabajando en Paramount, donde obtuvo éxitos resonantes, que llevaron a esta importante editora a renovar su contrato, y darle papeles de estrella en película de tanta importancia, como "Acepto esta mujer", "El Gigolo", "La insaciable", "Pecadores sin careta", "Un hombre de mundo", "Bolero", etc.



## CARY GRANT



Este apuesto astro del cine americano, nació en Bristol (Inglaterra), un 16 de enero. Se educó en la Academia Fairfield. Su abuelo fué Percival Leach, famoso actor inglés. Su estatura es de seis pies y una pulgada. Su peso, 172 libras; su cabello es negro y sus ojos castaños. Sus distracciones favoritas son la música y el estudio de la electricidad.

Precisamente la habilidad de Cary Grant como electricista, fué la que le llevó a ser actor. A la edad de 12 años inventó un nuevo efecto lumínoso teatral que interesó vivamente al director del Princess Theatre de Bristol, su ciudad natal, el cual le permitió instalar en la escena la máquina y accionarla durante la representación. Esto puso al muchacho en contacto con las tablas. Su ambición fué desde entonces llegar a ser actor, y pronto dejó los estudios universitarios para reunirse a los aerobates de

## FREDRIC MARCH

Fredric March nació en Racine, un 31 de agosto. Fué educado en la Universidad de Wisconsin, donde se hizo célebre por su destreza en los campeonatos de foot-ball. Mide cinco pies y medio de altura, y pesa ciento sesenta libras. Tiene el pelo y los ojos castaños. Sus deportes favoritos son la equitación, la natación y el tennis.

La carrera artística de Fredric March se debe, aunque indirectamente, a un cambio de jefe en un banco importante. Fredric March había entrado como meritorio en el National City Bank de los Estados Unidos, trabajando en el departamento de las Centrales Extranjeras. Al cabo de un año de haber comenzado March su trabajo, el director Vanderlip, dejó la empresa y Fredric, que le era muy adepto, no quiso trabajar para otro jefe, y decidió probar su suerte en el teatro. Su primera tarea teatral fué como ayudante del director en la producción de David Belasco "Debüreau". Además de esta tarea Fredric March tenía a su cargo un pequeño papel en este drama. Durante un año trabajó en Ohio y pasó a Nueva York, donde conquistó su fama bastante halagüeña. Más tarde fué primer actor en un teatro de Denver, donde conoció a la actriz Florence Eldregde, con quien se casó.

Durante toda su carrera teatral, se le hicieron a Fredric March diversas proposiciones para trabajar en el cine, pero siempre las rehusó hasta que una tournée le llevó a Los Angeles donde accedió a trabajar en un film Paramount. El ensayo fué tan halagüeño que ya no dejó nunca de trabajar en películas para esta editora, conquistando rápidamente la fama que hoy tiene y que le ha valido ser protagonista de cintas tan importantes como "Honor entre amantes", "El más audaz", "El Hombre y el monstruo", "Redimida", y por último la gran superproducción histórica de Cecil B. de Mille: "El signo de la Cruz."



Bob Pender. Su padre persiguió al muchacho y le volvió a su casa, pero a los 15 años volvió a escaparse para reunirse a la misma compañía. Esta vez su padre le dejó marchar.

Durante un año, Grant trabajó en el género cómico. Su Compañía fué a Nueva York, donde pasó dos años en el teatro del hipódromo. Grant, entonces volvió a Inglaterra y durante otros dos años, estudió canto, desarrollando su magnífica voz de barítono. Trabajando en Nueva York, conoció a Reginal Hammerstein, quien le convenció de que probase a entrar en el cine. Durante el verano de 1931, sin embargo, Grant no se había decidido y cantaba operetas con la compañía de repertorio San Luis. Durante unas vacaciones de su compañía, hizo un viaje en automóvil a Hollywood. Allí conoció a los directores de la Paramount, quienes le tomaron una prueba fotográfica y casi en seguida le dieron un contrato y un papel en "Esta es la noche". Su trabajo fué tan ex-

celente que le valió un puesto en cada reparto de las películas "Pecadores sin cárta", "Entre la espada y la pared", "La venus rubia", "Tuya para siempre", etc.

## SYLVIA SIDNEY

Sylvia Sidney, la popular estrella de Paramount, nació en Brooklyn, Nueva York. Se trata por lo tanto de una estrella americana cien por cien. Sus padres se oponían a que se dedicara a la pantalla, pero sin duda era heredada vocación la que al arte escénico la empujaba, pues su madre fué actriz famosa del teatro hasta el momento en que se casó. El padre de Sylvia Sidney es el más famoso dentista de Nueva York. La primera aparición de Sylvia Sidney en la pantalla fué en "Calles de la Ciudad", donde tuvo que sustituir precipitadamente a Clara Bow, que se encontraba gravemente enferma. El éxito de esta muchacha, distinta de todas las estrellas de América, fué tan rápido y legítimo que puede decirse que desde aquel momento formó en primera fila entre las celebridades. Artistas Asociados se apresuró a pedirla prestada a Paramount para la filmación de "La Calle". Inmediatamente a éste ha seguido, en la labor de Sylvia Sidney, la gran producción Paramount, "Damas del Presidio", cinta extraordinaria y original que nos muestra la vida de rigor y sacrificio, de ignominia y abnegación de las cárceles de mujeres.

Sylvia Sidney es una linda muchacha... Sin embargo, su mayor contrariedad es que los críticos la llamen bonita. Su ideal es deber su fama y su renombre, exclusivamente a la calidad de su trabajo; cuando tiene ante sí las cámaras pone su alma entera en la situación que está filmando, vive, por decirlo así, su personaje y se tortura y atormenta con las dedichas de la figura que interpreta. Fea o bonita, poco le importa; en cambio le hace sufrir inmensamente el pensar en el más pequeño error o desacuerdo artístico.

Aunque en la pantalla parece morena, el cabello de Sylvia Sidney es rojizo y sus ojos verdosos de una gran transparencia. Un gesto de dulce tristeza caracteriza su expresión. Además de "Damas del Presidio", ha filmado para la Paramount "El milagro de la fe", "Una tragedia humana", "Confesiones de una colegiala", "Madame Butterfly", etc.





Nuestro corresponsal, la bella catalana María Alba y Bela Lugosi con CINE-ART, durante un descanso del rodaje "The return of Chandu" (La vuelta de Chandú), de Principal Pictures en R. K. O., Pathé Studios.



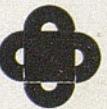
George Breakstone, artista precoz, dedica esta foto a CINE-ART. Le veremos en "Sin el rugir del cañón" y en "Sucedió una noche", con Claudette Colbert y Clark Gable.



La actriz española Carmen Rodríguez sorprendida, con nuestra revista, junto con el humorista Jardiel Poncela, Villegas y Alfredo del Diestro, entre escenas de la última producción Fox.



# CINE- ART



El notable director y escritor John Reinhardt, en compañía de nuestro corresponsal.

en



Rosita Moreno leyendo CINE-ART poco antes de su operación de apendicitis.

Holly-  
wood



# CINEISMOS

## En el contrato proscriben los besos, pero Fredric March halla una razón de peso.

Entre las cláusulas del contrato de Evelyn Venable con la Paramount, hay una en la cual se estipula que la actriz no tendrá obligación de presentarse en escena alguna en la cual haya de besarla un hombre.

Fredric March, después de haber cumplido al pie de la letra con las instrucciones recibidas, que de acuerdo con esto se le dieron, acertó a hallarse sentado junto a la hechicera actriz.

—Verdaderamente — le dijo, refiriéndose a la cláusula de marras—, verdaderamente, Evelyn, no hay derecho...

—Puede que así sea—le contestó ella—, pero es lo que manda el contrato; y calcule usted lo que diría mi padre si supiese que no lo cumplimos.

—Sí — insistió March—, la opinión de su padre es muy respetable. Pero póngase usted en mi caso y dígame con franqueza: ¿qué pensará el mío cuando, al ver la escena, note que yo dejo de besarla a usted?

## En todas partes cuecen habas

“Hollywood”—declaró hace pocos días el famoso artista William Powell de la Warner Bros. First National—, “es el sitio en donde los amigos pasan la mitad del tiempo pidiendo dinero prestado y la otra mitad olvidándose de pagar las deudas”. Nosotros podemos asegurarle que en todas las ciudades sucede lo mismo.

## La extravagante Dolores del Río.

La famosa estrella Dolores Del Río, es considerada por los artistas de Hollywood



Para Herbert Marshall el prototipo del héroe es Lindberg.

como la actriz más extravagante. Ello será, sin duda, porque hace poco hizo que su mueblera le construyera una camita del mismo estilo que la suya para que en ella durmiera su bull-dog y, por si eso fuera poco, han visto que las uñas de los pies de la famosa e intrigante actriz, llevan los colores de la bandera de Méjico.

## Recuerdos del ayer...

Lyle Talbot es un muchacho muy sentimental. Este celebrado artista ha estado viviendo desde hace muchos años, al lado de la casa que en Witley Hights poseía el malogrado Rodolfo Valentino. Esta casa no ha vuelto a ser habitada desde que de ella salió para siempre el ídolo de la pantalla; pero, cuenta Talbot, que desde entonces ha contado por centenares las personas que hasta allí van con el solo objeto de contemplar, siquiera un instante, la fachada de la que fué residencia del héroe de “Los cuatro Jinetes del Apocalipsis”.

La inhabitada residencia amenaza venirse abajo el día menos pensado, pero Talbot, que ha venido ocupándose en silencio del asunto, ha decidido adquirirla para repararla y conservarla como un tributo a la memoria del héroe desaparecido.



Anita Campillo, es la más joven de las estrellas hispanas.

## Una artista hispana que se destaca.

Anita Campillo, la más joven de las estrellas hispanas, ya tiene automóvil propio... Se lo compró con sus ahorros después de haber filmado “La Buenaventura” para la Warner Bros. First National, con Enrico Caruso, hijo.

## Intimidades de Mae West.

Nunca toma baños de ducha: prefiere los de tina, en agua perfumada con esencia de rosas.

Tiene más de una docena de “negligés”, de los cuales no usa el mismo dos días seguidos al levantarse a tomar el desayuno, que se hace servir en el boudoir, reclinada en una chaise-longue forrada de raso de color rosa.

Hay en su tocador veintisiete frascos de perfume; pero el que prefiere y usa casi siempre es el de esencia de guisantes de olor.

Combina los argumentos de sus novelas y películas mientras pasea en automóvil por los Angeles, Beverly Hills y la playa.

Es zurda, lo mismo que Cary Grant, su galán en el film “No soy un ángel”.

## Así es la vida.

Un día Warren William salió de compras con su esposa. Pronto el muchacho se cansó de ir de tienda en tienda y de ver a su mujercita manosear telas y probarse sombreros sin decidirse por ninguno. La dejó en uno de los establecimientos de la Quinta Avenida, perdida entre verdaderas maravillas y se fué a leer el periódico hundido en los cojines de su coche estacionado en una esquina próxima.

Pronto se apoderó el sueño de nuestro



Mae West nunca toma baños de ducha.

amigo y cuando despertó grande fué su sorpresa cuando observó que el coche se hallaba en movimiento y por parajes que no le eran familiares. Sin duda se trataba de un secuestro. Pero, no, no estaba atado. Y mientras se miraba manos libres notó que aquel no era su coche.

### ¡Adiós!

Se habla ya del próximo divorcio de Ruth Chatterton y George Brent. Los dos artistas se hallan casados desde hace dos años y se afirma que George quiere a pesar de todo muchísimo a su mujer, pero la pobre chica le es un estorbo en su carrera dramática así como él lo es para ella.

No dejará de ser curioso ver a la pareja en su último film "Hembra", de Warner Bros. First National.

### Varios

La finca de recreo donde Cecil B. de Mille suele pasar los fines de semana ocupa el mismo lugar en el cual filmó hace veinte años las escenas exteriores de su primera película "El indio consorte" (The Squaw Man).

\* \* \*

Sally Rand, la bailarina que revolucionó Chicago con la Danza del Abanico y a la cual ha contratado la Paramount, fué uno de los "hallazgos" de Cecil B. de Mille hace algunos años.

\* \* \*

Mervyn Leroy, William Wellman y Ramón Novarro trabajaron como comparsas en producciones de Cecil B. de Mille cuando empezaban su carrera cinematográfica.

\* \* \*

William Gargan es un entusiasta coleccionista de corbatas.

\* \* \*

W. C. Fields, veterano de la escena y de la pantalla es gran jugador de golf. Su afición a este deporte le vino de haberlo aprendido con el objeto de ridiculizarlo en sus números cómicos.

\* \* \*

Cecil B. de Mille fué el primer director que usó iluminación artificial para la toma de escenas. Lo hizo valiéndose de un reflector que pidió prestado a la Mason Opera House de Los Angeles, cuando una serie de días nublados retardaba más de lo deseable la filmación de su primer film.

### Los ídolos de la pantalla tienen a su vez personas de quienes hacen ídolos.

Por mucho que les sorprenda a esos aficionados al cine para quienes hablar diez o quince minutos con su estrella predilecta fuera casi sentirse en la gloria, muchas de las personas que les inspiran admiración tan ferviente y fervorosa siéntela en igual grado por personajes que nada tienen que ver con Hollywood. Sí, señores, los ídolos de la pantalla tienen, a su vez, sus ídolos.

Para Mae West, Fredric March y Mary Boland, el Presidente Roosevelt ocupará uno de los puestos más altos en la Historia de los Estados Unidos.

"Es un hombre valiente — dice Mae West—. Un presidente que se ha atrevido a hacer lo que otros no se hubieran atrevido siquiera a pensar. Con su Nuevo Trato, nos sacará de dificultades, porque lo guía el deseo de acabar con las injusticias, y no le falta ni el talento, ni los medios, ni el corazón para lograrlo."

Mary Boland, sin dar razón concreta para ello, declara a Roosevelt "un hombre de mucho talento y de un corazón de oro", y agrega: "¡qué feliz me sentiría yo al poder hablar con él cinco minutos!"

Fredric March tiene una frase lapidaria: "Roosevelt merece ocupar un puesto entre los Padres de la Patria estadounidense."

Miriam Hopkins, que es muy aficionada a la literatura, admira antes que a nadie a Ernest Hemingway. "No solamente por lo maravillosamente que escribe—dice Miriam llena de entusiasmo—, sino por lo fiel que ha sabido ser a sus ideales artísticos. Otros tratan de acomodarse al gusto del público; él, que sabe que el público reconoce a la corta o a la larga lo que es bueno, se ha preocupado únicamente en expresar la vida tal como la ve, la siente y la entiende.

Claudette Colbert considera a Madame Curie la mujer más interesante de los tiempos modernos. No solamente por sus descubrimientos y por la abnegación que supone el no reparar en los peligros a que se expone para llevarlos a cabo, sino porque "el ser muy sabia no le impidió ser muy mujer".

Para Herbert Marshall el prototipo del héroe es Lindbergh; para Gary Cooper, Pasteur; para Charlotte Henry el almirante Byrd...

Para Herbert Marshall el prototipo del héroe podrá ser Lindy—como llaman a Charles Lindbergh sus paisanos—, pero para su esposa, la encantadora Edna Best, su héroe es... ¡Herbert Marshall!

Margarite Churchill confiesa que para ella el hombre más admirable del mundo es George O'Brien. "Miren ustedes si será cierto—añade—que me he casado con él y no pienso divorciarme."

### Lupe Vélez, Ramón Novarro y Dolores del Río, acusados de actividades comunistas.

Nueva York.

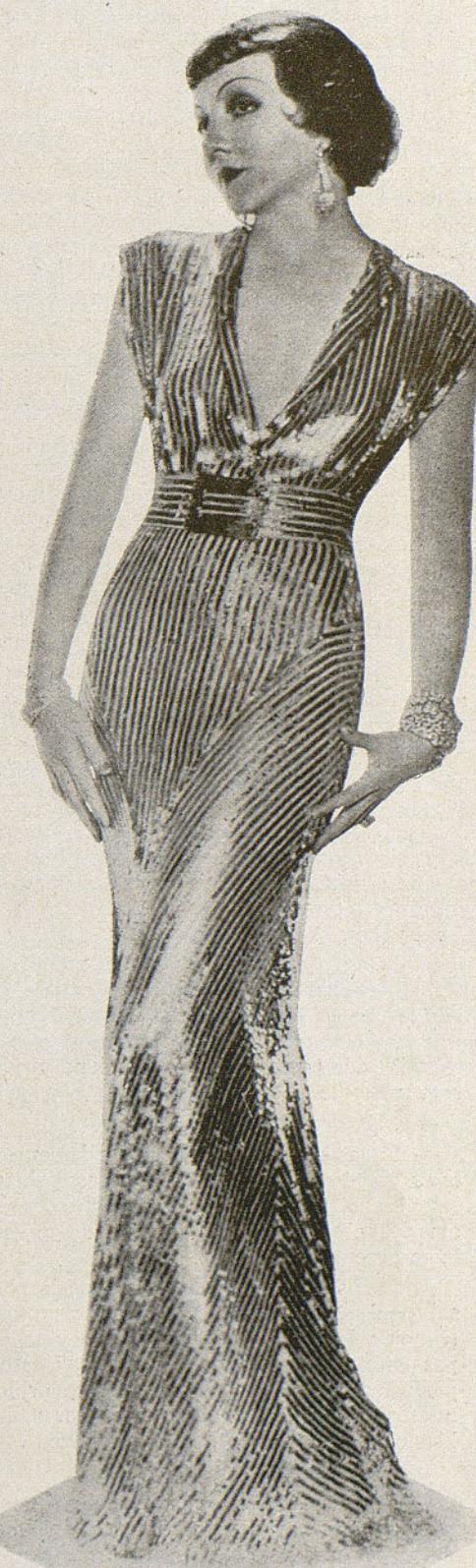
Lupe Vélez, Ramón Novarro y Dolores del Río y otros actores cinematográficos, han tenido que comparecer ante el juez especial que investiga en Los Angeles las supuestas actividades comunistas de un gran número de artistas de la pantalla.

Se los considera como simpatizantes, por lo menos, del comunismo, acusándoles de haber contribuido con fondos a llenar las ciudades de la costa del Pacífico de propaganda comunista.

Todos niegan tener la menor idea siquiera de las inculpaciones que se les hacen o complicidad alguna con los hechos de que se les acusa. Cuando se le preguntó a Lupe Vélez si era comunista, declaró con espontánea ingenuidad:

—¿Yo comunista? No sé siquiera lo qué es el comunismo.

Las acusaciones que se hacen contra estos y otros artistas que durante varios días causaron algún revuelo, parece que carece de fundamento. Se cree que si hay algo de cierto en lo que se dice sobre la posibilidad de que hayan facilitado dinero "para la causa", no pasa de ser una de tantas excentricidades de artistas que, con dinero en abundancia, dan algo a casi todo el que "llama a su puerta".



Claudette Colbert considera a Madame Curie la mujer más interesante de los tiempos modernos.

# Femeninas



Este sombrero que tan gentilmente luce la condesa de la Falaise es una de las últimas creaciones de Suzanne Talbot. Se llama "Pirata"

Han terminado los días calurosos. Por lo menos así nos lo hace suponer nuestro deseo.

La mujer prevenida empieza a pensar seriamente en sus nuevas "toilettes". La más práctica o de menos posición escogerá el clásico traje sastre que servirá para varios fines: trabajo, paseos, cines y visitas.

La mundana que gusta de bailes, teatros, etc. encontrará en los modelos que aquí presentamos lo que desea: elegancia y buen gusto.

El sombrero tiene también gran importancia en el atavío femenino. Escogerlo con acierto es bastante difícil. Los modelos de copa alta convienen a las bajitas con tal que las alas sean pequeñas. Una cara pequeña y de facciones regulares puede permitirse el sombrerito sin alas. Las alas grandes favorecen en general y disimulan los defectos.

La moda actual permite toda clase de fantasías. Por eso se puede asegurar que con un poco de paciencia y de gusto hoy día la mujer que no lleva un modelo que la favorezca es porque no quiere o no sabe escogerlo.

## Recetas de belleza

*Para quitar las pecas y puntos negros de la cara:*

Lanolina .....	20 gramos
Vaselina .....	20 gramos
Agua oxigenada .....	20 gramos
Azufre .....	8 gramos

*—Para pulir las uñas:*

Magnesia en polvo ...	10 gramos
Carmín ...	0'25 gramos
Glicerina ...	5 gramos
Esta pasta se extiende con el cepillo sobre las uñas.	

Se pueden frotar también con una piel impregnada de polvos de bióxido de estaño. Se coloran con carmín.

*—Para el mal olor del aiento:*

Carbón vegetal	... ... ...	10 gramos
Chocolate en polvo	... ...	30 gramos
Vainilla	... ... ...	10 gramos
Azúcar	... ... ...	10 gramos

Se mezcla con goma y se hacen pastillas para tomarlas de dos en dos.

*—Pastillas para perfumar las habitaciones.* — Se pone en una lamparilla ordinaria agua de verbena, de violetas o de colonia, en vez de alcohol.

En la mecha se introduce un alambre, a cuyo extremo se coloca una bola de platino.

Se enciende la mecha hasta que la bola esté completamente roja; después se apaga y quedará el platino incandescente. El perfume se evapora durante mucho tiempo por la habitación.

*—Para hacer desaparecer las pecas.* — Diez gramos de bórax en solución de 100 de agua de rosas, leche de almendras, unas gotas de tintura de benjuí y 200 gramos de polisulfuro de potasa en un litro de agua.

Se deja secar sobre la piel después de haberla lavado con agua tibia.

*—Para evitar que salgan granos en la cara.* — Lo mejor es cuidar de la pureza de la sangre, siguiendo un buen régimen alimenticio y refrescante.

Cuando una pequeña inchazón, dureza, color rojizo o algún dolor revelan el grano, puede hacerse abortar aplicándole pañitos con alcohol, de minuto en minuto, durante un cuarto de hora, y cubriéndolo después con un algodón hidrófilo en el que se haya extendido vaselina boricada.

*—Pomada contra las arrugas.* — Las arrugas se quitan dándose un masaje todas las noches en ellas y cubriéndolas después con la siguiente pomada:

Ke	... ... ...	2 gramos
Sulfato de cinc	... ...	1 gramos
Acetato de aluminio	... ...	1 gramo
Ácido benzoico	... ...	25 gramos



Sombrerito "Duchesse", último grito de la nueva temporada. Fielto negro y terciopelo blanco.



Elegante vestido de "taffetas" rosa adornado con pastillas negras y cinturón de terciopelo negro.

*—Saquito de perfume:*

Hojas de rosas secas	... ...	500 gramos
Polvos de lirio de Flo-	renia	500 gramos
Clavillo en polvo	... ...	32 gramos
Moscada en polvo	... ...	32 gramos
Ambar en polvo	... ...	60 gramos

Mézclase bien al llenar los saquitos.

# TRES JOYAS NACIONALES



# NACIONALES

## LA HERMANA SAN SULPICIO

CIFESA.

ESTUDIOS E.C.E.S.A.

## EL NOVIO DE MAMÁ

CIFESA.

ESTUDIOS E.C.E.S.A.

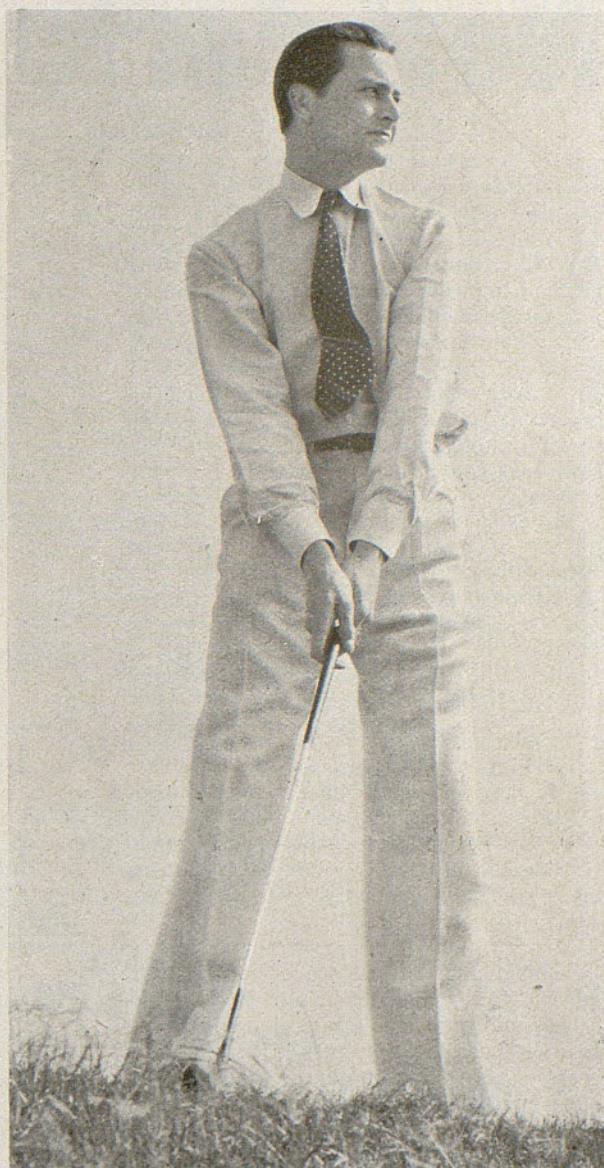
## EL AGUA EN EL SUELO

CIFESA.

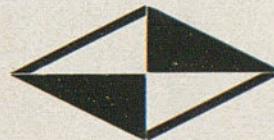
PRODUCCIÓN: C.E.A.

ESTUDIO C.E.A.  
de la C.E.A.

# DEPORTES



El pasar horas en el campo de golf es considerado como descanso para el joven y simpático artista Robert Young.



Ruth Channing, distinguida artista de M. G. M. Se ha dedicado últimamente al deporte de correr sobre las olas, de pie sobre una tabla, remolcada a todo velocidad por un autobote. Este deporte es hoy el favorito de las estrellas de Hollywood.

# Noticiario de Hollywood

(DE NUESTRO CORRESPONSAL DIRECTO SR. JOE TONE)

*José Mojica abandona el cine.*—Mojica nos dice que dejará la pantalla tan pronto como termine "El Vuelo del Amor" (ya ha sido terminada esta película), pues hace mucho tiempo que siente ilusión por dedicarse a la composición de música folklórica mejicana. Piensa efectuar un extenso viaje por todos los estados de la república azteca y vivir en continuo contacto con los indígenas, aprendiendo el origen de los diferentes cantos y danzas, para poderlos utilizar más tarde como temas para sinfonías y ballets.

Sin embargo, por otra parte, se dice que un grupo de financieros proyectan producir independientemente la superproducción "Ramona" que hace años rodó Edwin Carewe con Dolores del Río. Las partes estelares estarían a cargo de Claudette Colbert y Mojica... Probablemente es un "sobado" ardido de propaganda.

*El plan de producción de Fox Film Corporation para el programa 1934-35.* consta de 55 películas con un gasto de 18.000.000 dólares y como siempre la mitad de ellos serán derrochados, aumentando considerablemente el capital de los que se encargan de hacerlas. Al fin quien paga son los banqueros de Wall Street...

Mr. Winfield Sheehan, vicepresidente de la compañía, y jefe de producción responde en esta forma al llamamiento de Mr. Roosevelt, pidiendo más producción y más trabajo en todas las diferentes industrias. Cuarenta y seis de las producciones serán hechas en inglés, ocho en español y una en francés. Todas ellas se distribuyen en el presente año.

*Cecil B. De Mille* prepara un film basado en la novela soviética "Chocolate". Se ha contratado a Henry Bellows, director ruso para que efectúe un viaje de exploración en "busca" de atmósfera que más tarde se utilizará en el rodaje de esta producción.

Pero la siguiente película de este gran director, que últimamente le ha dado por lo histórico, va a ser "Las Cruzadas". El principal "rol" de la obra es el del rey Ricardo, Corazón de León, siguiendo en importancia los cuatro reyes de Europa y el Sultán Saladín. El libreto está a cargo del historiador americano Harold Jamb, autor de "Llama del Islam", "Chenghis Khan" y "Tammerlan".

A propósito de C. B. De Mille. He asistido a la "previw" privada de "Cleopatra" en el teatro Chino de Hollywood y puedo asegurar que es superior a "El Signo de la Cruz". La revelación que fué Claudette Colbert en esta película hizo que De Mille la escogiese para el "rol" central de esta producción últimamente hecha en los estudios Paramount, y esto ha sido el mayor acierto del director en este film, pues difícilmente hubiese podido conseguir entre las innumerables estrellas femeninas que existen en Hollywood, una que la pudiese aventajar en inteligencia, figura y arte interpretativo. Claudette Colbert, encarna

mí se me figura que asistir a un banquete películero desde la butaca de estos cines será algo parecido al suplicio de Tántalo.

*Se rumorea que Jak Holt,* estrella de la Columbia, contraerá matrimonio próximamente. La agraciada se supone será una señorita de la sociedad de San Francisco. ¡Qué previsores son los americanos! Naturalmente, hay que ser previsor, pues no se puede ser actor y estrella toda la vida. Hollywood es tan ingrato y los productores olvidan tan fácilmente...

*Después de estar tres largas semanas a bordo del S. S., Ruth Alexander, la troupe* del director Lewis Milestone, retorna a Columbia para terminar "The Captain Hates the Sea" (el Capitán odia la Mar), adaptación de la famosa novela de Wallace Smith.

Durante todo ese tiempo en alta mar, Victor Mc Laglen, John Gilbert, Florence Rice, Fred Kealing, Wynne Gibson, Alison Skipworth y otros miembros del reparto



Claudette Colbert

de tal manera la figura de Cleopatra, que no podemos calcular a Marco Antonio por su debilidad... Por lo visto la Paramount sigue siendo el estudio que produce las mejores películas, aunque de vez en cuando nos obsequie con algo no muy exquisito...

*La última novedad en la técnica cinematográfica, son las películas que "huelen".* El inventor, Joe Brook, productor de R. K. O., ha hecho experimentos en teatros de Hollywood y Santa Bárbara, demostrando que el procedimiento es muy práctico. Se trata de substancias químicas que al contacto con el aire se evaporan inmediatamente y que colocándose en el sistema de ventilación del local y sincronizados por un operador con el film que se proyecta, da una sensación bastante realista.

Con este nuevo adelanto de la fantasía norteamericana, nuestros públicos podrán tener el placer de extasiarse ante los aromas de una selva tropical, de un jardín encantado o de una íntima alcoba; pero a



Gary Cooper

junto con cuarenta y cinco "extras" y un batallón de electricistas, mecánicos, camerman, etc., vivieron a bordo de este vapor. El director Milestone estuvo en constante contacto con el estudio, por medio de la radio y una flota de gasolineras.

Aunque se pensaba terminar completamente la película en el S. S. Ruth Alexander, ha sido imposible efectuarse por la poca altura de los camarotes y otras dependencias del barco.

*Los favoritos de ayer vuelven.*—En la película Paramount "Limelight Nights", que lleva como estrella a George Raft, aparecen en importantes partes, Clara Kimball



Joan Crawford

Young, Robert Warwick, Bryant Washburn y Montagu Love. Charlie Ray, unas de las estrellas más famosas de hace unos cuantos años, obtuvo una ovación en la "preview" de una producción donde actuaba, y Monte Blue y Anna Q. Nilsson, ausentes desde hace mucho de los estudios, tomarán parte en próximas producciones. William Farnum, al cual no habrán olvidado todavía en España, últimamente ha hecho pequeños papeles y recibe correspondencia que testifica la lealtad de miles que desean volverlo a ver en "rols" de importancia.

Todo esto quiere decir que no es el público quien olvida y rechaza a sus antiguos favoritos, sino la estupidez y falta de comprensión de los productores, que, por lo visto, aunque tarde, parece se van dando cuenta de su error... Pensar que actualmente viven de la caridad pública varios cientos de actores, entre los que se encuentran estrellas y esposas de productores de hace dos lustros, y pensar que a ellos y nada más que a ellos le debe el "cine" americano lo que es hoy en día, da pena y asco al mismo tiempo, pero hay que resignarse, pues es costumbre de Israel el olvidar...

### Interesa saber que...

—Richard Barthelmess, lleva trabajando en los estudios Warner Brothers, desde que salió del Colegio Trinity, e hizo su primera aparición con la Nazimova, hace quince años. Su sueldo actual de 150.000 dólares anuales, con la obligación de aparecer solamente en dos películas; pero el año pasado se sintió magnánimo y contribuyó gratuitamente al plan de la NRA con una producción extra.

—Joan Crawford, nacida con el nombre de Lucille la Suer, fué descubierta cuando actuaba en los Follies, por Harry Rapp, para M. G. M. Despues de su "eterno" matrimonio con Douglas Fairbanks, Jr. probablemente se case "eternamente" con el actor Franchot Tone, aristócrata, hijo del jefe de la American Carbortundum Co. Joan gana semanalmente 4.000 dólares y Franchot se conforma con 2.500.

—Bruce Cabot, se llama Jacques de Bujac; nació en el suroeste de los Estados Unidos y desciende de indios y franceses. Está casado con Adrienne Ames.

—Slim Summerville, trabajó en una fábrica de ataúdes y probablemente por eso tiene esa cara eternamente compungida.

—George Arliss, es inglés; usa monóculo y siempre lleva uno de repuesto. Practica el vegetarianismo, no comiendo nada que pueda acariciarse; usa tacones grandes para aparecer más alto; está casado con Florence Montgomery, actriz que aparece a menudo en sus películas.

—Frances Drake, desciende directamente del famoso corsario inglés, Sir Henry Morgan.

—María Alba, es catalana, de Barcelona; no trabaja en las películas hispanas, porque no le convencen los sueldos que se pagan actualmente; es la actriz española que recibe más correspondencia y podemos decir también que la más guapa. Vive en

un lujoso "bungallow" y no frecuenta ni se mezcla con los actores latinos... Dice que más vale sola que mal acompañada... Su única amiga es Carmen Rodríguez, madrileña, y protagonista de Doctora Prodwell, en "el Ultimo Varón Sobre la Tierra", y de la abuela en "Mi último Amor". María tiene un perro pekinés y baila admirablemente.

—El siempre juvenil Barry Norton, se llama en la vida real, Alfredo de Barbien, Jr., y es miembro de una rica familia bonaerense. Vino a los Estados Unidos para el match Dempsey-Firpo, pero le gustó Hollywood y por no volver a la capital porteña, fué desheredado.

—Marjorie Rambeau, fué en un tiempo una de las favoritas de la escena americana. Es sobrina del Almirante Kindelberger, y se casa muy a menudo, divorciándose, naturalmente.



Ricardo Cortez

—Robert Woosley ha sido camarero y jockey. Su compañero Bert Wheeler conquistó la fama engullendo "sandwiches" y manzanas durante la representación de un "sketch". Así es la vida en Norteamérica. Entre los dos ganan 75.000 por película.

—Neil Hamilton, es casado y tiene adoptado a un niño.

—La azafranada Constance Bennett, es en la vida privada La Marquise de la Falaise de la Coudray núm. 2, sucesora de la Swanson en el marquesado. Ciento tiempo se dijo que sacaba 10.000 semanales, pero ahora gana alrededor de los 1000.

—Edward E. Robinson, nació en Rumania y fué marinero en un acorazado americano, durante la guerra. Tiene una colección de 300 pipas. Leyó treinta y siete volúmenes sobre Napoleón, cuando iba a filmar "El Pequeño Corsó". Está casado con Gladys Lloyd, que aparece en pequeños papeles.

—Ricardo Cortez, se apellidaba Krantz en Viena. Se crió en los barrios bajos de Nueva York. Fué bautizado con su actual nombre por Jesse Lasky cuando buscaba a al-

guien que usase las botas del difunto Valentino. Es judío.

—William Powell, divorciado hace poco de la rubia Carole Lombard, también se ha divorciado de la Warner y vuelve a la Metro. Posiblemente firme un "santo contrato" con Muriel Evans, muchacha de Hal Roach Studios. William gana con su nuevo contrato de M. G. M. la humilde suma de 3.000 dólares semanales.

—Marion Davies, tiene treinta y cuatro años (?). Es hija del juez Douris y actúa en un teatro de Follies de Brooklyn. Es propietaria de una mansión de cincuenta habitaciones, estilo colonia, en Santa Mónica y en los estudios M. G. M. posee una casa-camerino valuada en 45.000 dólares. Es muy amiga de W. R. Hearst, magnate del periodismo y jefe de Cosmopolitan Productions.

—Fredric March, rey de las estrellas, se graduó en la Universidad de Wisconsin; es un ex empleado del National City Bank de Nueva York y está casado. Acaba de ser contratado por la 20 th. Century Pictures, con 7.000 semanales. Posiblemente es la estrella mejor pagada.

—Dorothy Dell, que tan trágico fin tuvo, fué "Miss Universo 1931".

—Herbert Marshall, se ha separado de su esposa Edna Beat, que ha marchado a Inglaterra para que su cónyuge no tenga reparos de estar junto a Gloria Swanson.

—Gary Cooper, alias "poste telefónico" es el "ex amor" de la condesa di Frasso, pero ahora vive maritalmente con Sandra Shaw (Verónica Balfe).

—Warner Baxter, es un ex agente de seguros de Columbus, Ohio y vive feliz con Winifred Bryson. También Ramón Pereda tenía el mismo oficio en Méjico.

—Fay Wray, nació en Santa Mónica, California, y es la esposa del escritor Saunders. Es madre de un niño.

—Edna May Oliver, además de ser muy conservadora, como toda ciudadana de Boston, es descendiente de Jhon Quincy Adams, presidente de los Estados Unidos.

—Carlos Villarias, es andaluz y padece del estómago.

—Fred Astaire, bailarín de fama internacional, ha gastado 1000 pares de zapatillas de baile desde que se hizo el ídolo de Broadway y Londres. Se estima que el bailarín ha viajado "vía terpsicore" 100.000 millas, durándole cada par de zapatos 100 millas de fricción.

Y por último la ingenua y pecosa Janet Gaynor, tiene un hijo... y esto sí que muy pocos lo saben...

---

**Cine-Art**  
es la revista más moderna  
y mejor informada.

# Pseudo-Técnica PARA CINEISTAS

por FELIX VERDUN DALY

Si se dijera que existe un propósito deliberado de provocar la desorientación y el caos en la apenas naciente Cinematografía española, causaría asombro, y, sin embargo, se advierte entre cineistas el empeño de embarullarlo todo, dando la sensación deplorable de que fomentan más la pedantería que el estudio, los vicios que la experiencia, la egolatria que la razón.

“Dar opinión” parece cosa fácil, sencilla, y, sin embargo, necesario es, antes de darla, conocer lo que se ignora, porque al cometerse errores, y errores de bulto, se pierde toda autoridad y se descubre que ejerce más influencia el “fijar situaciones” personales, que el progreso y desarrollo de una industria que ni se puede considerar nacida.

Háblase, de cuando en cuando, de los dramaturgos, o de autores de obras que se han llevado al Cinematógrafo, a los cuales se les achacan los fracasos (no del “cinema”), sino del “Cinematógrafo”, que no es lo mismo; pero cabe preguntar: ¿Los dramaturgos o los autores de obras cinematografiadas, han sido los realizadores? No. Luego la culpa de los fracasos será de los realizadores, por no haber sabido interpretar las ideas vaciadas en las obras cinematografiadas.

Se dicen y escriben cosas tan absurdas y de tal desconocimiento otras, que a veces provocan la euforia, como acontece con lo siguiente:

“Ni una sola vez nos sirvió un autor teatral una obra puramente cinematográfica.”

Así se escribe, con aires de suficiencia, pero dando a entender, como es consiguiente, que se ignora en absoluto la circunstancia de que el Teatro es *tan cinematográfico* como el Cinematógrafo. Diré más: El arte coreográfico, es eminentemente “cinemático”, y son “cinemáticos” una variedad de ejercicios: Esgrima, natación, equitación, ciclismo, pugilismo, balompié (foot-ball), instrucción mi-

litar, gimnasia, acrobacia y otros que han de ser ejecutados a base del movimiento.

Si al leer lo que antecede te asomas, amable lector, te explicaré, para que tu asombro cese, qué es “Cinemática”.

Cinemática, en su acepción genérica, comprende, como los adjetivos “cinemático, ca”, *todo lo que se relacione con el movimiento y sus aplicaciones*. Y, “Cinemática”, en su acepción definida, concreta, *es la ciencia que trata de las leyes del movimiento*. Por ello, tanto equivale decir “cinematografía”, que “fotografía cinematográfica”, que “fotografía del movimiento”, antecedente necesario para formar juicio y fundar opiniones.

Estamos conformes, muy conformes, en que no son iguales el Teatro y el Cinematógrafo. Sostener lo contrario sería una solemne majadería, y no voy a traer a cuenta la igualdad matemática. Pero sí me permitiré presentar un ejemplo:

Una renombrada artista tuvo el capricho de que le hicieran cinco dibujos, y llamó a cinco dibujantes. A uno le encargó que le hiciera el dibujo, en busto, a lápiz; a otro, que lo hiciera a pluma; a otro, a la aguada; a otro, al pastel, y, por último, a otro, en caricatura.

Podrían ser los dibujos iguales, sin embargo de ser una misma la imagen? No. *Pero todos, todos eran dibujos y todos eran la manifestación del mismo arte.* ¿Conformes?...

“El cine — se dice — es una forma de expresión del arte.” ¿De qué arte? Porque el “arte de cinematografiar” se reduce a “obtener fotografías de imágenes en movimiento”. A esto simplemente, *porque no es otra cosa*. Y toda la “técnica” de aplicación de ese arte, es para llevar a la Pantalla las manifestaciones del Arte en sus múltiples ramas. Toda técnica que se salga de ese plan, deja de serlo y empequeñece al Cine-

matógrafo, en vez de exaltarlo. Reducir el Cinematógrafo a los límites que pretenden y defienden algunos cineistas, es empobrecerlo, hasta queriendo comparar un mal cuento escrito en 10 ó 15 cuartillas, a una obra desarrollada en la que se han de invertir 200.

¿Por qué admiten los defensores de esa “técnica” esos llamados argumentos, que ni llegan a ser apuntes? (El apunte para una obra, para cinematógrafo, exige por lo menos 50 cuartillas: El apunte, ¿eh?) ¿Por qué rechazan obras completamente desarrolladas?

Lo diré: Una cosa es “técnica” y otra “rutina”. La verdadera técnica exige estudio, trabajo, experiencia, conocimiento de lo que se tiene entre manos. La rutina...

La literatura para el Cinematógrafo, no solamente es auxiliar y complemento, sino también el fiel intérprete de la “inspiración”, de la “idea”. En la literatura se refleja el pensamiento, y se detallan las imágenes, dándoles colorido, vida, expresión, psicología, poesía, belleza, en fin. Es la expresión del arte que se ha de llevar a la Pantalla; y la función de todo buen director es saber interpretar bien una obra, como la misión de todo actor es interpretar con acierto su papel. No lucirse en el escenario de lienzo para “darse postín”.

Se citan, con frecuencia constante, a Einstein, Pabst y Murnau.

He de declarar que solamente voy al Cinematógrafo para estudiar escenarios y sus efectos. Si me inclinara hacia la realización, visitaría los estudios. Por consiguiente, no me he preocupado de los directores cinematográficos, de los autores ni aun de los titulares de las películas en muchísimos casos.

Pero vamos a cuentas. En Cinematografía se puede tener “doble personalidad”, la del “creador” y la del “realizador”. Como creadores (si lo son esos señores), se colocan al nivel de aquellos más famosos escenaristas, pero como realizadores, no pasan de “ser meros realizadores”. Su función se limita a interpretar lo que con su propia inspiración crearon.

Ahora bien. Yo pregunto: ¿Cuántos Napoleones surgieron de la revolución francesa? Pues porque hubo un Napoleón, genio de la guerra, es ridículo pretender que “todos los soldados” sean Napoleones.

Al citar a Pabst, he de comentar otros comentarios, al tratarse de la realización de “Don Quijote”. Se ensalza la ejecución de Pabst, como inspirador, y es un error. El inspirador de “Don Quijote de la Mancha” fué Cervantes. Pabst, por tanto, no ha hecho más que llevar a la pantalla imágenes que él no creó, limitándose a presentarnos al “loco aventurero”, pero no al loco filósofo, al loco psicólogo, al loco dogmático. Es decir, presentó al “loco ridículo” que hará reír a los niños, no al loco que hace pensar a los hombres de inteligencia.

Pabst, tan ensalzado, llega hasta la majadería de variar escenas y aventuras a su antojo, como si la obra de Cervantes, llena de finísima ironía y escrita para su época, pudiera ser reflejada a capricho de un realizador, aunque éste se llame Pabst.

Y Pabst no es solo. Tiene una enorme falange de imitadores.

A eso le llamarán “gran técnica”, pero real y sencillamente es “pseudo-técnica”, con... acompañamiento de pedantería.



j. ferrero

peluquero  
de señoras  
manicura  
y masaje

paseo de gracia, 89  
teléfono 70921 - barcelona

precios económicos

# LO QUE DICE EL LECTOR

## La guerra a los "dobles"

Alguien, en una de estas discusiones que son imposibles de escamotear, dijo, como aquél que no medita la importancia de lo que hace: —“Los “dobles” son el peor enemigo del Cine!”

Y ello es verdad.

Recordamos perfectamente haber admirado “El cantar de los cantares” y a su intérprete Marlène Dietrich, y haber aborrecido “El cantar de los cantares” y Marlène Dietrich. Otro tanto nos ha sucedido con “Rasputín y la zarina”, con los hermanos Barrymore; “Vivimos hoy” y Joan Crawford, y muchos otros films y sus actores.

¿Causas? ¡El “doblaje”!

No podríamos definir si era el estar al corriente de que la Marlène Dietrich, que “nos hablaba” en el “Cantar de los Cantares”, doblado en español, no “era” la “misma” que la de “El Cantar de los Cantares”, versión original. No podríamos decir nada de esto, pero sí podemos asegurar que el “doblaje” nos había destrozado lo que antes admirábamos.

Y lo que nosotros hemos experimentado de manera irrefutable, lo experimentarán tantos y tantos como fijen su atención en los detalles, que son muchos, más o menos claros que componen el execrable procedimiento de ofrecernos películas “habladas en español” por “doblaje”.

En defensa de esta conducta, que, entre nosotros, no tiene defensa, las casas del ramo dicen hasta la saciedad que el público de “gallinero”, o del “paraíso”, por no poseer la cultura suficiente pide y debe dársele los films “doblados”, garantizando ellas —las casas— la perfección de acoplamiento al original del diálogo sobrepuerto.

Podrá ser cierto eso del público inculto pero no porque ese público tenga la desgracia de desconocer lo que otro sector de público conoce, se les debe mantener la incultura gracias a la anormalidad de relegar la voz natural del artista que interpreta el film por otra estudiada y preparada, pero nunca “vivida” de lo que ha de monologuar. A más de que esos espectadores del

“paraíso”, por más incultos que sean, llegarán a comprender el “crimen” que se comete, amañando el lenguaje de las películas, y entonces, o querrán más amañamiento para no tener que empezar de nuevo en aficionarse al cine “verdad”, o aborrecerán el Séptimo Arte en todos sus aspectos.

Las Empresas, los Estudios cinematográficos, si quieren tener contentos los aficionados de todos los países, déñales “rodajes” de habla nacional “directa”. No estropeen sus interesantes films con “doblaje”. Antes, si es preciso para su negocio, prefieran no presentar la producción!

“Los “dobles” son el peor enemigo del Cine!” Verdad, mucha verdad. Pero aún lo es más que no son precisamente los “dobles” los enemigos, sino las Casas productoras que prefieren estropear toda una “super” utilizándolos.

La guerra a los “dobles” ha de seguir encarnizadamente, si se quiere obtener una mayor pureza en el Cine!

## ¿En qué juventud se halla el cine?

No es necesario que el rostro del que esto escribe se halle totalmente poblado de pelo ni que su cuerpo se encorce con el peso de un sin fin de años para pretender hablar de lo que ha sido en cuestión cinematográfica. Sus veintiún años de vida y sus buenos once de “ista”, que es así como se suele calificar a todo aficionado a algo que pueda terminar con dicho final, se lo permiten sobradamente.

A ello, pues; y con la mejor intención del mundo.

Pero antes será preciso se insista con la pregunta que encabeza estas líneas: ¿En qué edad se halla el cine, o, en qué juventud?

Si fuera posible dar rápida y contundente respuesta a ello, no hubiéramos intentado siquiera apuntar la idea. Pero es innegable que con las innovaciones y nuevas modalidades que se va adaptando a lo que se ha dado en llamar con acierto el Séptimo Arte, se hace imprecisa y difícil la contestación.

Del Cine, lo único que a ciencia cierta se puede afirmar es que se ha alejado ya del primer paso, o sea su primera juventud. ¿Se halla, por lo tanto, en la segunda?

Las variaciones que en él se han operado desde los tiempos del mundo, y las muchas

que sufrirá o experimentará para llegar a la perfección total del sonoro, nos anima a afirmar que, si bien salió ya de su primera, hasta que consiga la perfección que hemos anotado, no conseguirá la segunda.

Y es que el Cine, en sus momentos de transformación de silencioso o hablador, lo que por un lado ha ganado, por el otro retrocedió. Claro está que ello es a nuestro modo de ver.

\* \* \*

¿Quién recuerda de aquellos tiempos que fueron las simpáticas y sentimentales películas del no menos simpático y sentimental “astro” Charles Ray? ¿Y quién no sentirá regocijarse al recordar films como “Siete días de epidemia”, “Max Linder, domador”, y tantos otros tan apropiados para desvanecer penas y preocupaciones? ¿Y la ingenuidad de Monte Blue? ¿Y el “Ben-Hur” mudo, no se recuerda muy por encima de la versión sonora? Y, en fin, ¿se nos negará que se siente uno remántico al mirar atrás, repasando los últimos momentos del Cine mudo?

Si bien es verdad que la modalidad del Séptimo Arte permite la “adoración” de “él” o “ella” por su figura y por su voz.

también lo es que en algún film de éstos “él” y “ella” llegamos a aborrecerlos por el exceso de diálogo que nos ofrecen.

Si bien es verdad que el sonoro nos permite escuchar toda clase de ruidos en un film, también lo es que a veces estos ruidos causan resultados negativos, ya por su artificiosidad, ya por la inoportunidad del momento en que se dejan sentir. Nos vienen a la memoria casos que confirmán lo que acabamos de decir.

El único y gran defecto que siempre reprimiamos internos del Cine mudo, aparte de algunos otros de poca importancia que en todo hay, era el de sobreponer a las escenas los títulos que nos enteraban del que significaban las susodichas escenas.

Significa todo esto que nos hallemos disconformes con el Séptimo Arte actual? Nunca. Sólo que le preferiríamos menos “sonoro” —léase diálogos, canto a todo pasto o guión exagerado y forzado— y más cinematográfico. Eso es, con la perfección absoluta de rodaje y sus derivados y de argumentos.

Entonces se podía señalar la juventud exacta del Cine.

JOAQUIN GRAU

**Lea todos los miércoles CINE-ART, la revista cinematográfica española mejor informada y más moderna. Se impone además por la justicia de sus críticas.**

# NOTAS SUELTAS

## Películas que CIFESA presentará esta temporada

### DAMA POR UN DÍA

Una comedia sentimental, dirigida por Frank Capra e interpretada por Warren William y May Robson, cuyo reciente estreno en Madrid fué un completo éxito, tanto de público como de crítica.

### ES HORA DE AMARNOS

Deliciosa producción musical, interpretada por Edmund Lowe y Ann Sothern (el nuevo "descubrimiento" de Columbia), dirigida por David Burton.

### SUCEDIO UNA NOCHE

Extraordinaria comedia de ambiente moderno, creación insuperable de Clark Gable y Claudette Colbert, dirigidos por el genial Frank Capra.

### FUEROS HUMANOS

Una gran producción sentimental de Frank Borzage, interpretada por Spencer Tracy y Loretta Young.

### HOMBRES DEL MAÑANA

Poema simbólico del genial Frank Borzage. Una película inolvidable.

### JUAREZ Y MAXIMILIANO

Reconstrucción histórica del espantoso episodio de la implantación y caída de un Imperio en Méjico. Película editada en español por Columbia.

### LA COMEDIA DE LA VIDA

Extraordinaria superproducción Columbia protagonizada por los geniales John Barrymore y Carole Lombard. Aclamada por la crítica neoyorkina como la mejor interpretación del gran Barrymore.

### EL CAPITAN ODIA EL MAR

Un asunto dramático, fuerte, de fantástica presentación, dirigida por el famoso Lewis Milestone.

### EL DEDO DE DIOS

Obra de gran espectáculo. Maravillosas reconstrucciones. Miles de figurantes. Primera película que interpretará como *estrella* Walter Connolly.

### FEDORA

La genial obra de Victoriano Sardou, llevada a la pantalla sonora con exquisita atención por París-France, con María Bell por protagonista.

### EL AGUA EN EL SUELO

El más formidable éxito de la producción nacional. Argumento inédito de los Hermanos Quintero. Música del maestro Alonso. Dirección de E. Ardavín. Interpretación de Maruchi Fresno, Luis Peña, Nicolás Navarro y Pepe Calle.

### EL NOVIO DE MAMA

La más reciente y perfecta creación de Imperio Argentina. Un argumento frívolo, moderno, magistralmente dirigido por Florián Rey.

### LA HERMANA SAN SULPICIO

La famosa novela del patriarca de las letras españolas, Armando Palacio Valdés.

filmada con todas las garantías que precisan para conseguir una verdadera superproducción nacional.

### SOMBRA DE PRESIDIO

Sensacional drama basado en la vida de aquellos seres que bordean la ley. Interpretación de Bruce Cabot y Mary Brian.

### NEBLINA

Espantoso drama en el Océano. Culminación de las películas de crímenes misteriosos.

### EL NOVENO HUESPED

Escalofriante argumento completamente original con un magnífico reparto que encabezan los famosos artistas Genevieve Tobin y Donald Cook.

### LUNA NEGRA

Un argumento de gran fuerza dramática situado en lugares exóticos protagonizado por Jack Holt.

### SOBRE LAS NUBES

Una modernísima producción henchida de simpatía y momentos emocionantes, con una impresionante escena del incendio de un dirigible en pleno vuelo.

### LA MUJER DE MI MARIDO

Maravillosa comedia, interpretada por Elisa Landi, Frank Morgan, Joseph Schildkraut. Dirección de David Burton.

### EL REMOLINO

Interesante producción Columbia, en la que inicia sus triunfos Jean Arthur, quien con Jack Holt y Donald Cook interpretan los principales "roles". La dirección corre a cargo de Roy William Neil.

### MI MUJER

Magnífico "film" del que son sus principales intérpretes Helen Twelvetrees, Victor Jory, Wallace Ford. Dirección: Víctor Schertzinger.

### PARA SIEMPRE MIA

Una comedia fina, agradable, entretenida... Jean Arthur, Donald Cook y Richard Cronwell son las figuras centrales de la película. Lambert Hillyer obtiene un resonante triunfo en la dirección de la misma.

### HOMBRES DE ACERO

Un reparto de primerísima categoría. Una vez más actúan unidos los famosos artistas Jack Holt y Fay Wray, secundados en ésta por Walter Conolly. Dirección: Lambert Hillyer.

### LA GATA INFERNAL

La encantadora Ann Sothern, con Robert Armstrong y Mina Gombell, encabezan el reparto de este apasionado "film" Columbia, dirigido por Albert Rogell.

### ANTES DE MEDIA NOCHE

Ralph Bellamy, Jimmie Collier. Dirección: Lambert Hillyer.

### LA GUIA SOCIAL

Collen Moore, Alexander Kirkland. Dirección: Marshall Neilan.

### EL MONSTRUO DE LA SELVA

Peggy Shannon, Alan Dineart. Dirección: Roy William Neill.

### AL BORDE DE LA 5.<sup>a</sup> AVENIDA

Wallace Ford, Dorothy Tres, Marie Carrisle, Walter Conolly. Dirección: Lambert Hillyer.

### LO QUE TODAS SABEN

Ralph Bellamy, Fay Wray. Dirección: Lambert Hillyer.

### LA SEÑORA TIENE BUENA VOLUNTAD

Leslie Howard, Cedrick Hardwinke. Dirección: Gilbert Miller.

### SE ACABO LA FIESTA

Ann Sothern, Stward Erwin. Dirección: Walter Lang.

### EL CRIMEN DE HELEN STANLEY

Ralph Bellamy, Shirley Grey. Dirección: D. Ross Ledermen.

### DESHONOR

Marión Nixon, William Cargan. Dirección: Howard Higgin.

## La nueva distribuidora de películas D. A. S. A.

Junto con un atento saludo de la nueva Sociedad Distribuidora "D. A. S. A.", compuesta por las casas Ibérica-Films, Atlántic-Films y Equitable-Films, hemos recibido un avance de material adquirido para la próxima temporada 1934-35.

Una simple ojeada a esta primera lista de títulos nos ha convencido de la importancia de la misma. Se trata de una escogida selección de entre las mejores producciones europeas, interpretadas por afamados actores de mundial renombre, entre ellos: Raquel Rodrigo, Tony d'Algy, Antonio Vico, Anna Bella y Charles Boyer, Conradt Veidt, Inkinoff, Franco Foresta, el gran tenor, Magda Schneider, Cicely Courtneidge, Anna May Wong, Jessie Matthews, Victor Mc. Laglen, Iván Petrovich, Henny Porten, Brian Aherne, Harry Piel. Veamos unos cuantos títulos:

### Selección Atlántic Films

**PATRICIO MIRÓ A UNA ESTRELLA**. Primera producción de Ballesteros-Tonk-Film, española, dirigida por José Luis Sáenz de Heredia, de la que son principales intérpretes: Rosita Lacasa, Antonio Vico y Manolo París, la actuación de los cuales hace prever un nuevo éxito para la cinematografía nacional.

**JUDÍO SUSS**. De la Gaumont British, que siguiendo la corriente iniciada por la realización de películas de época como: Enrique VIII y Catalina de Rusia, ha llevado a la pantalla esta obra sacada de un libro alemán muy conocido. Es su principal intérprete Conradt Veidt.

**POR TU AMOR**. Comedia musical de gran presentación, comedia y alegría. Nos da a conocer la revelación de la temporada: el tenor de la voz de diamante Franco Foresta.

**MADEMOISELLE ZAZÁ**. Film de la Gaumont British, interpretado por la gran y muy conocida artista: Cicely Courtneidge, la Miss Tinguet inglesa.

**CHU-CHIN-CHOW.** La obra cumbre de fastuosidad y presentación. Sacada de la opereta del mismo nombre, que en Inglaterra se representó durante los años 1916 hasta 1921, llegando a ganar el record de duración, pues obtuvo 2.238 representaciones. Ha sido llevada a la pantalla con un derroche fantástico. Hay que decir que el alma de esta película es la conocida y admirada Anna May Wong.

**SIEMPREVIVA.** Por la simpática y hermosísima Jessie Matthews. Una revista cinematográfica, difícilmente superable, una réplica inglesa a los films americanos "Calle 42" y "Vampiresas", etc.

**CEDO GABINETE.** Asunto originalísimo, lleno de humor, alegría y vivacidad. Los exteriores de este film han sido rodados en Viena. La hermosa Magda Schneider, junto con los cómicos Arthur Riscoe y Naunton Wayne, son los creadores de esta película en la que colaboran los artistas de la Ópera de Viena, interpretando fragmentos de las Óperas "La bella Elena", de Offenbach y "La hija del Regimiento", de Donizetti, dirigida por Carmine Gallone.

**DICK TURPIN.** El popular bandolero inglés, que ha encontrado su justo intérprete en el varonil Victor Mc. Laglen, el famoso actor del cine americano incorporado a la cinematografía europea.

**LA NINFA CONSTANTE.** De la novela de la muy conocida escritora inglesa Marga Kennedy "el libro que se vende como pan", siendo sus intérpretes Brian Aherne, que representó "el cantar de los cantares" con Marlene Dietrich, y Victoria Hopper; su director Basil Dean dirige el film con la maestría a que nos tiene acostumbrados.

Figuran además otras muchas películas que harían esta reseña interminable.

**UN PRÍNCIPE MODERNO** (estampas del Príncipe de Gales).

**HÉROES O MONSTRUOS** (la vida inversimil de los hombres de Arán), de la Gaumont British, que Inglaterra presenta a la Exposición Cinematográfica de Venecia.

### Selección Ibérica Films

**UNA SEMANA DE FELICIDAD.** Segunda producción de Ibérica Films, S. A., la editora nacional que nos demostró su valor con "Doña Francisquita". Esta nueva película ha sido rodada en Madrid y Barcelona y es interpretada por Raquel Rodrigo y Tony d'Algy.

**LA BATALLA.** Una de las más grandiosas producciones realizadas durante los diez últimos años; es la realización de una obra francesa mundialmente conocida hecha con una riqueza que tan sólo las producciones americanas nos tienen acostumbrados. Hay que citar solamente los nombres de sus intérpretes: la exquisita y espiritual Annabella y el gran actor Charles Boyer, que encarnan en sus personajes a la perfección el espíritu japonés. Raramente Charles Boyer y Annabella han lucido más sus dotes artísticas.

**MADRE.** El amor maternal llevado a la pantalla con un relieve nunca visto, por Henry Porten.

**EL MUNDO SIN CARETA. - ESCUADRA ADELANTE,** etc.

### La casa "Unión-Film, S. A."

Despacho provisional: Borrell, 137

Para la próxima temporada, "UNION-FILMS" ha adquirido hasta ahora 10 grandes películas. Entre ellas se destacan en primer plano las nuevas películas rusas de las cuales esta casa es concesionaria, de máximo interés para los cines españoles y de las cuales "UNION-FILMS" se ocupará también en las otras temporadas.

Entre estas películas rusas, encontramos "Okraina", película enseñando la vida en las provincias rusas durante la gran guerra. Dicha película se ha proyectado en París y en reestreno siete meses seguidos, y también "Teniente Niente", la única comedia rusa realizada hasta la fecha; "El desertor", que es la obra maestra de Pudowski, el director de "El Acorazado Potemkin", y "La Gran Experiencia", película documental de la vida de la Rusia de hoy. Este documental, hablado en Español, es el más interesante y original que se pueda proyectar.

### La producción española en América.

Ha regresado de América el señor Juan Letsch, después de dejar instalada una or-

ganización de Ibérica-Films, S. A., para la distribución de películas en la República Argentina, con sede en Buenos Aires, Río Bamba, 423, y establecer relaciones comerciales directas en la República Oriental del Uruguay, y las de Chile, Perú y Ecuador.

Con esta organización el señor Letsch ha obtenido la garantía de que todas las películas producidas en España y distribuidas por Ibérica-Films, S. A., en América, obtendrán la más amplia circulación.

La primera película española presentada por Ibérica-Films, "Doña Francisquita", se está proyectando con éxito en los más importantes salones de América del Sur.

Las películas son muy difundidas por las revistas cinematográficas y por los más importantes diarios particularmente por el gran rotativo "La Nación", de Buenos Aires, y naturalmente, también por los diferentes diarios editados especialmente por la colonia española, como el "Diario Español", "El Correo de Galicia", etc., etc.

Ibérica Films está a la disposición de los productores españoles para establecer el contacto necesario con los cines de América del Sur, que se interesen por las producciones españolas.

GRAFICAS GOST, Provenza, 330, Teléfono 73341



Perluquería para Señoras

*Kurt Landel*

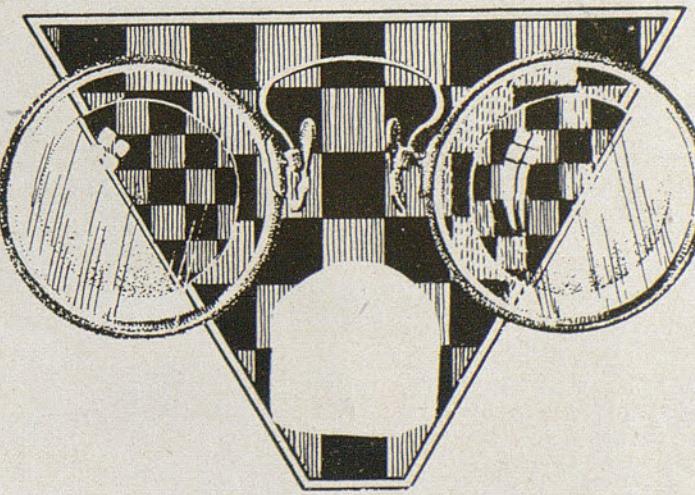
Rambla Cataluña, 13, pral.  
Teléfono 22256

### OPTICA ROCA, S. A.

Cortes, 636

Teléfono:

1 3 6 1 3



# CINE ART 25 centimos

LO QUE NO VERE  
EN EL CINE

MOS

Como consecuen-  
cia de la campaña  
de moralidad en los  
Estados Unidos

